



CITY OF AUSTIN
STRATEGIC DIRECTION

CHÀO MỪNG QUÝ VỊ THAM GIA HOẠT ĐỘNG LẬP NGÂN SÁCH 2018 CỦA THÀNH PHỐ AUSTIN!

Thành phố Austin muốn tìm hiểu về điều ưu tiên của quý vị cho ngân sách kế tới. Ngân sách hiện thời của Thành phố là 3.9 tỷ đô-la và chi trả cho những dịch vụ từ an ninh công cộng và sự di chuyển cho tới công viên và giải trí và dịch vụ về thú vật.

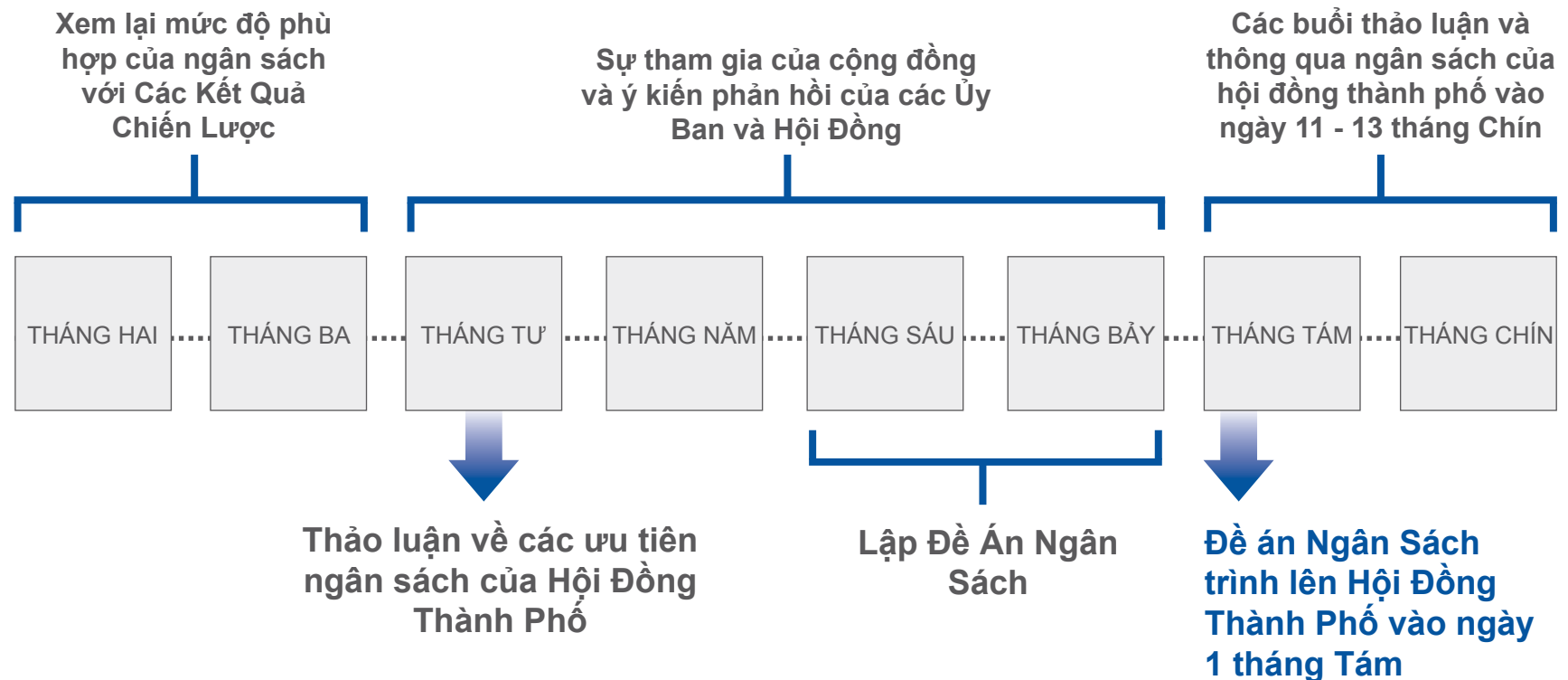
Tiền thu thuế và tiền từ hóa đơn tiện ích của Thành phố của quý vị chi trả cho các dịch vụ này, và chúng tôi xin mời quý vị tìm hiểu về các kết quả từ sách lược của chúng tôi và hãy chia sẻ các điều ưu tiên của mình cho ngân sách kế tới của Thành phố. Chúng tôi đã thiết lập một nỗ lực liên kết thật sâu rộng với công chúng cho suốt đến ngày 15 tháng Bảy, trong thời gian đó chúng tôi sẽ báo cho quý vị Ngân sách của Thành phố và kết quả đến từ cộng đồng, và xin quý vị xếp ưu tiên những điều báo hiệu chính hầu giúp đưa Austin đến mục tiêu phải đạt tới.

Trong các trang tiếp theo, quý vị có thể tìm hiểu thêm về các kết quả và các điều báo hiệu mà chúng sẽ hướng dẫn sự tham gia lập Ngân sách của chúng tôi năm nay, cũng như các tài liệu thư từ qua lại về ngân sách để giúp quý vị hiểu về phương cách mà ngân sách Thành phố giúp chúng ta đạt được mục tiêu trong Strategic Direction 2023. Trong bốn tháng tới, quý vị có thể chọn tham dự bất kỳ cuộc họp cộng đồng nào về Luận đàm Ngân sách tại mọi nơi trong thành phố và tham gia một cuộc trưng cầu ý kiến trên trực tuyến— quý vị có thể tìm hiểu về tất cả các thứ này trong các trang tiếp theo.



NĂM TÀI KHÓA 2018-19

KHUNG THỜI GIAN THỰC HIỆN NGÂN SÁCH



Nhiều Cơ Hội Khác Tham Gia Lập Ngân Sách

- Từ nay đến hết ngày 15 tháng Bảy – Có thể sử dụng Công Cụ Xác Định Các Ưu Tiên Ngân Sách của Austin trên Mạng Trực Tuyến
- 1 tháng Tám – Công bố Báo Cáo Mức Độ Tham Gia của Công Chúng trên austintexas.gov/finance
- 22 & 30 tháng Tám – Các Buổi Điều Trần Công Khai về Ngân Sách, Mức Thuế và Mức Giá Dịch Vụ Tiện Ích



CITY OF AUSTIN STRATEGIC DIRECTION

CÁC BUỔI LUẬN ĐÀM NGÂN SÁCH: NGÂN SÁCH DỰA TRÊN KẾT QUẢ MỚI CỦA AUSTIN

Austin, kính mời quý vị tham dự buổi đối thoại cộng đồng công khai với Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Austin và Quản Lý Thành Phố Spencer Cronk về ngân sách Thành Phố Austin.

Cùng Chúng Tôi Tham Dự Sự Kiện Gần Quý Vị!

Toàn thành phố: Thị trưởng Steve Adler	6:30-8PM thứ Ba ngày 15 tháng Năm, Austin Central Library (Thư Viện Trung Tâm Austin) Austin Central Library, 710 W. Cesar Chavez Street, 78701
Địa Hạt 1: Ora Houston	6:30-8PM thứ Tư ngày 12 tháng Năm Millennium Youth Complex, 1156 Hargrave Street, 78702
Địa Hạt 2: Delia Garza	6:30-8PM thứ Tư ngày 16 tháng Năm The Learning and Research Center, 2800 Spirit of Texas Drive, 78719
Địa Hạt 3: Sabino Renteria	10-11:30AM thứ Bảy ngày 19 tháng Năm Oswaldo A.B. Cantu/Pan American Recreation Center, 2100 E. 3rd Street, 78702
Địa Hạt 4: Greg Casar	6:30-8PM thứ Ba ngày 5 tháng Sáu Gus Garcia Recreation Center, 1201 E. Rundberg Lane, 78753
Địa Hạt 5: Ann Kitchen	6:30-8PM thứ Ba ngày 22 tháng Năm South Austin Senior Activity Center, 3911 Manchaca Rd, 78704
Địa Hạt 6: Jimmy Flannigan	6:30-8PM thứ Hai ngày 21 tháng Năm Spicewood Springs Library, 8637 Spicewood Springs Rd, 78759
Địa Hạt 7: Leslie Pool	6:30-8PM thứ Ba ngày 19 tháng Sáu Northwest Recreation Center, 2913 Northland Drive, 78757
Địa Hạt 8: Ellen Troxclair	6:30-8 PM thứ Năm, ngày 21 tháng Sáu Austin Pizza Garden, 6266 US-290, 78735
Địa Hạt 9: Kathie Tovo	6:30-8PM thứ Hai, ngày 11 tháng Sáu City Hall Atrium, 301 W. 2nd Street, 78701
Địa Hạt 10: Alison Alter	6:30-8PM thứ Hai, ngày 18 tháng Sáu Shalom Austin, 7300 Hart Lane, 78731

Giúp Thành Phố đầu tư cho các vấn đề quan trọng đối với quý vị trong ngân sách kế tiếp của Thành Phố. Yêu cầu có một thông dịch viên bằng cách gọi 3-1-1 ít nhất là 48 tiếng trước giờ khai mạc của buổi họp mà quý vị tính tham dự.

Tìm hiểu thêm và chia sẻ với chúng tôi các vấn đề ưu tiên của quý vị trên mạng trực tuyến tại austintexas.gov/budget và #ATXBudget trên mạng xã hội. Nếu quý vị có không sử dụng máy tính, tới trung tâm sinh hoạt cộng đồng hoặc chi nhánh thư viện khu phố của quý vị.



CITY OF AUSTIN STRATEGIC DIRECTION

VIỄN ẢNH TƯƠNG LAI CỦA CHÚNG TÔI

Austin là tín hiệu của sự bền vững, công bằng xã hội, và cơ hội kinh tế; ở đó tán dương sự đa dạng và sáng tạo; ở đó các nhu cầu và giá trị cộng đồng được công nhận; ở đó lãnh đạo đến từ chính các thành viên cộng đồng, và ở đó những điều thiết yếu cho cuộc sống đều có giá phải chăng và dễ dàng tiếp cận cho tất cả mọi người.

NHỮNG KẾT QUẢ CHIẾN LƯỢC CỦA CHÚNG TÔI

Cùng nhau chúng ta phát triển để tạo ra một cộng đồng hoàn chỉnh ở đó mọi người dân Austin có những lựa chọn ở mỗi giai đoạn của cuộc đời cho phép chúng ta trải nghiệm và đóng góp vào tất cả những kết quả sau:



CƠ HỘI KINH TẾ & GIÁ CẢ PHÙ HỢP

Có các cơ hội kinh tế và các nguồn lực giúp chúng ta phát triển trong cộng đồng của chúng ta.



GIAO THÔNG

Đưa chúng ta đến nơi nào chúng ta muốn đi, khi nào chúng ta muốn đến đó, an toàn và tiết kiệm chi phí.



AN TOÀN

Được an toàn ở nhà và chỗ làm việc, và tại cộng đồng của chúng ta.



SỨC KHỎE & MÔI TRƯỜNG

Hưởng một môi trường bền vững và đời sống khỏe mạnh, cả thể chất và tâm thần.



VĂN HÓA & HỌC TẬP SUỐT ĐỜI

Được bồi đắp bởi các hoạt động dân sự, văn hóa, dân tộc và cơ hội học hỏi riêng biệt của Austin.



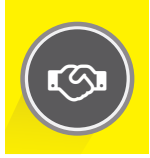
CHÍNH QUYỀN LÀM VIỆC CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI

Tin tưởng là chính quyền thành phố làm việc hiệu quả và có phối hợp cho tất cả chúng ta—tin rằng đó là chính quyền công bằng, đạo đức và cải tiến.



CÁC CHỈ SỐ ĐÁNH GIÁ CỦA CHÚNG TÔI

Hội Đồng Thành Phố đã thông qua 6 Vấn Đề Chiến Lược và các Chỉ Số Đánh Giá này vào ngày 8 tháng Ba, 2018



CƠ HỘI KINH TẾ & GIÁ CẢ PHÙ HỢP

Có các cơ hội kinh tế và các nguồn lực giúp chúng ta phát triển trong cộng đồng của chúng ta.

- A. Việc làm
- B. Bình đẳng về thu nhập
- C. Chi phí sinh hoạt so với thu nhập
- D. Nhà ở
- E. Vô gia cư
- F. Các kỹ năng và Năng lực của lực lượng lao động cộng đồng
- G. Dịch chuyển về kinh tế



AN TOÀN

Được an toàn ở nhà và chỗ làm việc, cũng như tại cộng đồng của chúng ta.

- A. Thành công của ứng phó khẩn cấp
- B. Sự tuân thủ của Cộng đồng đối với luật pháp và các quy định (thực tế và nhận thức)
- C. Phòng ngừa, chuẩn bị và phục hồi khẩn cấp
- D. Áp dụng công lý công bằng
- E. Chất lượng và mức độ tin cậy của hạ tầng thiết yếu



VĂN HÓA & HỌC TẬP SUỐT ĐỜI

Được bồi đắp bởi các hoạt động dân sự, văn hóa, dân tộc và các cơ hội học hỏi riêng biệt của Austin

- A. Chất lượng, Mức độ dễ tiếp cận, và sự đa dạng của các địa điểm, sự kiện, chương trình, và các nguồn lực dân sự và văn hóa
- B. Sự phát triển rực rỡ và bền vững của hệ sinh thái công nghiệp sáng tạo
- C. Trân trọng, tôn trọng, và chào đón tất cả các mọi người và các nền văn hóa
- D. Tôn vinh và bảo tồn di sản văn hóa và dân tộc
- E. Các cơ hội học hỏi suốt đời



GIAO THÔNG

Đưa chúng ta đến nơi nào chúng ta muốn đi, khi nào chúng ta muốn đến đó, an toàn và tiết kiệm chi phí.

- A. Tình trạng kẹt xe
- B. Chi phí giao thông
- C. Mức độ dễ sử dụng cho người khuyết tật và sự bình đẳng của các lựa chọn vận tải đa phương thức
- D. An toàn
- E. Điều kiện hạ tầng liên quan đến giao thông



SỨC KHỎE & MÔI TRƯỜNG

Hưởng một môi trường bền vững và đời sống khỏe mạnh, cả thể chất và tâm thần.

- A. Điều kiện sức khỏe của các cá nhân [không kể các điều kiện không lành mạnh]
- B. Khả năng tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe chất lượng, cả thể chất và tâm thần
- C. Tiếp cận đến các công viên, đường mòn và các cơ hội vui chơi giải trí có phẩm chất
- D. Chất lượng môi trường
- E. Biến đổi khí hậu và Khả năng chống chịu
- F. An ninh lương thực và dinh dưỡng



CHÍNH QUYỀN LÀM VIỆC CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI

Tin tưởng là chính quyền thành phố làm việc hiệu quả và có phối hợp cho tất cả chúng ta—Tin rằng chính phủ công bằng, đạo đức và cải tiến.

- A. Chi phí tài chính và tính bền vững của chính quyền Thành phố
- B. Điều kiện/chất lượng các cơ sở vật chất và hạ tầng của Thành phố và áp dụng hiệu quả công nghệ
- C. Thỏa mãn với các dịch vụ của Thành phố
- D. Sự tham gia của nhân viên
- E. Sự tham gia của các bên có liên quan
- F. Sự bình đẳng của các chương trình của Thành phố và sự phân bổ nguồn lực
- G. Minh bạch và hành vi có đạo đức



CƠ HỘI KINH TẾ & GIÁ CẢ PHÙ HỢP

Có các cơ hội kinh tế và các nguồn lực giúp chúng ta phát triển trong cộng đồng của chúng ta.

CÁC CHỈ SỐ ĐÁNH GIÁ CỦA CHÚNG TÔI:

A. Việc làm

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ thất nghiệp (phân ra theo những thông số nhân khẩu chính như dân tộc và độ tuổi)

B. Bình đẳng thu nhập

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng và tỷ lệ cư dân sống dưới mức nghèo đói

C. Chi phí sinh hoạt so với mức thu nhập

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm các hộ gia đình được coi là chịu gánh nặng về chi phí dựa trên tính toán về các chi phí nhà ở và giao thông tương quan với thu nhập (dịch vụ tiện ích, chăm sóc trẻ em, thuế bất động sản, và các chi phí chăm sóc sức khỏe được thêm vào khi có dữ liệu)

D. Nhà ở

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng và tỷ lệ phần trăm các duyệt xét kế hoạch dân sinh hoàn thành đúng thời hạn

E. Vô gia cư

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng và tỷ lệ phần trăm người đã thoát khỏi tình trạng vô gia cư

F. Các kỹ năng và Năng lực của lực lượng lao động cộng đồng

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng và tỷ lệ phần trăm người đã hoàn tất lớp đào tạo Phát triển Lực lượng Lao động

G. Dịch chuyển về kinh tế

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số người đã thoát nghèo và có được công ăn việc làm đòi hỏi kỹ năng trung bình

Những công việc chúng tôi thực hiện

CƠ HỘI KINH TẾ & GIÁ CẢ PHÙ HỢP

- Các nguồn trợ giúp cho các tiểu doanh nghiệp, doanh nghiệp do người sắc tộc thiểu số làm chủ, và doanh nghiệp do phụ nữ làm chủ, và các doanh nghiệp bị thiệt thòi
- Huấn luyện chuẩn bị sẵn sàng làm việc
- Austin Resource Center for the Homeless (ARCH-Trung Tâm Nguồn Trợ Giúp cho Người Vô Gia Cư Austin)
- Huấn luyện và trợ giúp cho tiểu doanh nghiệp thông qua Entrepreneur Center of Austin (Trung Tâm Doanh Nhân Austin)
- Các kho thực phẩm tại sáu trung tâm khu phố
- Đáp ứng nhu cầu của cộng đồng vô gia cư khu vực trung tâm thành phố của Austin thông qua Homeless Outreach Street Team (HOST – Đội Tiếp Cận Người Vô Gia Cư)
- Hỗ trợ các doanh nghiệp địa phương thông qua Chương Trình Cho Vay Doanh Nghiệp Gia Đình
- Kết nối những người lao động có kỹ năng và không có kỹ năng với các hãng sở thông qua First Workers' Day Labor Center
- Chương Trình Trợ Cấp Chi Trả Hóa Đơn Dịch Vụ Tiện Ích cho Khách Hàng (CAP)
- Các chương trình hoàn tiền khuyến mại cho tiết kiệm nước, tiết kiệm năng lượng và ủ phân xanh
- Các dịch vụ sửa chữa gia cư cho các gia chủ có thu nhập thấp thông qua GO! Repair Program



Gia cư giá rẻ



Trung Tâm Hội Nghị Austin



Đội Tiếp Cận Người Vô Gia Cư



Tái Thiết Trạm Xử Lý Nước Xanh



GIAO THÔNG

Đưa chúng ta đến nơi nào chúng ta muốn đi, khi nào chúng ta muốn đến đó, an toàn và tiết kiệm chi phí.

CÁC CHỈ SỐ ĐÁNH GIÁ CỦA CHÚNG TÔI:

- A. Tình trạng kẹt xe
- B. Chi phí giao thông
- C. Mức độ dễ sử dụng cho người khuyết tật và sự bình đẳng của các lựa chọn vận tải đa phương thức
- D. An toàn
- E. Điều kiện hạ tầng liên quan đến giao thông

*Phần này đang được xây dựng trong khuôn khổ Kế hoạch Giao thông Chiến lược của Austin, kế hoạch vận chuyển đa phương tiện được chú trọng ở cấp địa phương đầu tiên.

Vào thăm austintexas.gov/asmp.

- Nhân viên bảo vệ đưa học sinh qua đường và giáo dục về an toàn trẻ em
- Thi hành DWI và các ngày cuối tuần 'No Refusal'
- Cảnh sát tuần tra bằng mô-tô cho các khu vực có trường học và các xa lộ chính
- Bảo trì các đường mòn đô thị
- Bảo trì các đường phố, cầu và lối đi bộ
- Đèn tín hiệu giao thông, biển báo giao thông và ký hiệu giao thông
- Các Hoạt Động của Phi Trường Quốc Tế Austin-Bergstrom
- Các chương trình thưởng khuyến khích cho người sử dụng xe chạy bằng điện
- Hoạch định và quản lý hoạt động cải tiến đường hành lang
- Các công trình cải tiến giao thông khu vực theo quy hoạch đối với Loop 360, Spicewood Springs Road, Anderson Mill Road, Parmer Lane
- Các công trình cải tiến giao thông đường hành lang theo quy hoạch tới phía Bắc và phía Nam Lamar Boulevard, Burnet Road, Airport Boulevard, East Martin Luther King Jr. Boulevard/FM 969, William Cannon Drive, Slaughter Lane, East Riverside Drive, và Guadalupe Street



Quản lý giao thông



Bảo trì đường phố



Biển báo giao thông



Mở Rộng Khu Phi Trường



CITY OF AUSTIN
STRATEGIC DIRECTION

AN TOÀN

Được an toàn ở nhà và chỗ làm việc, và tại cộng đồng của chúng ta.

CÁC CHỈ SỐ ĐÁNH GIÁ CỦA CHÚNG TÔI:

A. Thành công của ứng phó khẩn cấp

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm các thành viên cộng đồng nói rằng họ cảm thấy sự ứng phó đối với khẩn cấp của họ được thực hiện hiệu quả

B. Sự tuân thủ của Cộng đồng đối với luật pháp và các quy định (thực tế và nhận thức)

MẪU ĐÁNH GIÁ: Phần 1 tỷ lệ tội phạm trên 1000 dân và phần trăm thay đổi trong tỷ lệ đó

C. Phòng ngừa, chuẩn bị và phục hồi khẩn cấp

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm dân số nói rằng họ tự chuẩn bị để giúp mình, gia đình mình và những người hàng xóm để ứng phó có hiệu quả với thảm họa và các sự kiện cấp bách lớn

D. Áp dụng công lý công bằng

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng và tỷ lệ phần trăm sự kiện sử dụng vũ lực so với con số bắt giữ đã thực hiện

E. Chất lượng và mức độ tin cậy của hạ tầng thiết yếu

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng và tỷ lệ phần trăm các sở ngành của Thành phố đã hoàn tất kiểm toán hoạt động và khả năng dễ bị tổn thương của hạ tầng thiết yếu được thống kê theo hướng dẫn cụ thể của ngành

- Dịch vụ cảnh sát bảo vệ qua cảnh sát khu phố
- Các hoạt động điều tra của cảnh sát
- Trung Tâm Liên Lạc qua Điện Thoại 9-1-1
- Các hoạt động ứng phó khẩn cấp, ngăn ngừa và thanh tra liên quan đến hỏa hoạn
- Chăm sóc và tiếp ứng y tế cấp cứu
- Các hoạt động của Tòa Án Thành Phố và Tòa Án Cộng Đồng Austin khu vực Trung Tâm Thành Phố
- Giáo dục và thi hành luật bảo vệ động vật
- Nhân viên bảo vệ công viên, bảo trì các khu công viên và cơ sở vật chất cũng như sân bãi
- Bảo trì cơ sở hạ tầng quan trọng về cấp thoát nước và nước thải
- Truyền điện và bảo trì cũng như trợ giúp các trạm chi nhánh
- Cơ sở hạ tầng cống rãnh và giảm nguy cơ lũ lụt
- Các dịch vụ thi hành luật pháp và thanh tra chấp hành luật
- Duyệt xét kế hoạch và các hoạt động thanh tra công trình xây dựng
- Xây Waller Creek Tunnel
- Xây Mounted Patrol Facility



Cảnh sát tại khu phố



Tiếp ứng khẩn cấp



**Các hoạt động thanh tra công trình
xây dựng**



Waller Creek Tunnel



CITY OF AUSTIN
STRATEGIC DIRECTION

SỨC KHỎE & MÔI TRƯỜNG

Hưởng một môi trường bền vững và đời sống khỏe mạnh, cả thể chất và tâm thần.

CÁC CHỈ SỐ ĐÁNH GIÁ CỦA CHÚNG TÔI:

A. Điều kiện sức khỏe của các cá nhân [không kể các điều kiện không lành mạnh]

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng và tỷ lệ phần trăm khách hàng được phục vụ qua các hợp đồng sức khỏe của thành phố nào đã đạt được các kết quả sức khỏe như dự kiến

B. Dễ tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe có phẩm chất cao (thể chất và tinh thần)

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ chết ở trẻ sơ sinh

C. Tiếp cận đến các công viên, đường mòn và các cơ hội vui chơi giải trí có phẩm chất

MẪU ĐÁNH GIÁ: “Điểm” ParkScore của Austin và xếp hạng trong số các thành phố của Mỹ

D. Chất lượng môi trường

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng và tỷ lệ phần trăm các kênh lạch và hồ có môi trường tốt hoặc tuyệt vời

E. Biến đổi khí hậu và Khả năng chống chịu

MẪU ĐÁNH GIÁ: Mức độ phát thải khí carbon của Thành phố Austin (số tấn mét phát thải CO2 từ hoạt động của chính quyền)

F. An ninh lương thực và dinh dưỡng

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng các điểm tiếp cận được hỗ trợ bởi Thành phố cho lương thực tươi mới tại các khu vực ưu tiên về lương thực lành mạnh

Những công việc chúng tôi thực hiện

SỨC KHỎE & MÔI TRƯỜNG

- Các công viên, hồ bơi và trung tâm giải trí
- Các khu sân golf thành phố
- Chủng ngừa qua các y viện Shots for Tots và Big Shots
- Trung Tâm Trợ Giúp Cho Con Bú Sữa Mẹ Mom's Place
- Các chương trình trợ giúp cai nghiện thuốc lá
- Diệt chuột bọ và muỗi
- Các hoạt động thanh tra cơ sở ăn uống và nhà hàng
- Nơi tạm trú cho thú vật, giáo dục và các dịch vụ ngăn ngừa thông qua Austin Animal Center (Trung Tâm Thú Vật Austin)
- Duy trì nguồn nước uống lành mạnh, quản lý các vùng đất hoang dã, khuyến khích tiết kiệm nước
- Khôi phục suối và chất lượng nước
- Quảng bá các phương thức trồng cây phong cảnh không ảnh hưởng tới môi trường thông qua chương trình Grow Green
- Thu rác bên lề đường, tái chế, ủ phân xanh và thu rác công kênh
- Xây một Trung Tâm Giải Trí và Sinh Hoạt Cộng Đồng Montopolis mới theo quy hoạch
- Tu bổ và mở rộng Nhà Tạm Trú cho Phụ Nữ và Trẻ Em Austin



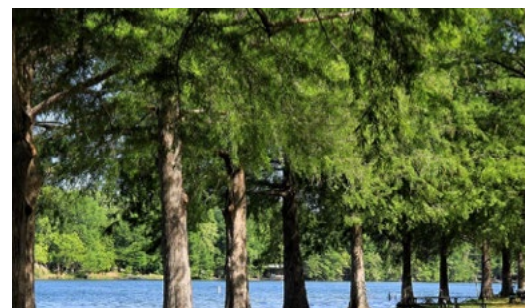
Các hồ bơi công cộng



Shots for Tots



Dịch vụ thu rác bên lề đường



Mua đất xây các khu công viên



VĂN HÓA & HỌC TẬP SUỐT ĐỜI

Được bồi đắp bởi các hoạt động dân sự, văn hóa, dân tộc và cơ hội học hỏi riêng biệt của Austin.

CÁC CHỈ SỐ ĐÁNH GIÁ CỦA CHÚNG TÔI:

A. Chất lượng, Mức độ dễ tiếp cận, và sự đa dạng của các địa điểm, sự kiện, chương trình, và các nguồn lực dân sự và văn hóa

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm các cư dân báo cáo đã hài lòng hoặc rất hài lòng với phẩm chất của các cơ sở học hỏi và văn hóa của Thành phố

B. Sự phát triển rực rỡ và bền vững của hệ sinh thái công nghiệp sáng tạo

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng người được tuyển dụng trong ngành sáng tạo tại Khu Vực Thống Kê Đô Thị của Austin

C. Trân trọng, tôn trọng, và chào đón tất cả các mọi người và các nền văn hóa

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm các cư dân báo cáo cảm thấy được chào đón ở Austin

D. Tôn trọng và bảo tồn di sản lịch sử và dân tộc

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm các cư dân cảm thấy rằng Austin là địa điểm tôn vinh và bảo tồn di sản cá nhân của họ

E. Các cơ hội học hỏi suốt đời

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm những người tham gia thỏa mãn với các sự kiện, hoạt động và nguồn lực học tập suốt đời do Thành phố cung cấp

Những công việc chúng tôi thực hiện

VĂN HÓA & HỌC HỎI SUỐT ĐỜI

- Thư viện trung tâm mới, 20 thư viện chi nhánh và Trung Tâm Lịch Sử Austin (Austin History Center)
- Rạp Hát Zilker Hillside (Zilker Hillside Theater)
- Vườn Điêu Khắc Umlauf (Umlauf Sculpture Garden)
- Dougherty Arts Center
- Trung tâm cung cấp thông tin cho khách du lịch Old Bakery và Emporium, phòng trưng bày tác phẩm nghệ thuật, và thu thập dữ liệu lịch sử
- Các lớp nghệ thuật cho thanh thiếu niên thông qua chương trình Totally Cool, Totally Art.
- Các lớp huấn luyện sử dụng máy tính
- Hỗ trợ cho các hợp đồng văn hóa và nghệ thuật địa phương
- Lắp đặt các công trình nghệ thuật công cộng thông qua Art in Public Places (Công Trình Nghệ Thuật Công Cộng)
- Chương trình giáo dục về hệ thống đường thủy Earth Camp dành cho các học sinh trung học
- Tài trợ cho các sự kiện đặc biệt, chẳng hạn như Blues on the Green và Chợ Nông Trại ở khu trung tâm thành phố
- Mở rộng Austin Studios, một tổ hợp quay phim và truyền thông sáng tạo
- Trung Tâm Văn Hóa Người Mỹ Gốc Mexico
- Trung Tâm Văn Hóa và Bảo Tàng George Washington Carver
- Trung Tâm Nguồn Trợ Giúp Người Mỹ Gốc Á Châu



Trung Tâm Văn Hóa và Bảo Tàng
George Washington Carver



Công Trình Nghệ Thuật Công Cộng



Blues on the Green



Thư Viện Trung Tâm Mới



CHÍNH QUYỀN LÀM VIỆC CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI

Tin tưởng là chính quyền thành phố làm việc hiệu quả và có phối hợp cho tất cả chúng ta—tin rằng đó là chính quyền công bằng, đạo đức và cải tiến.

CÁC CHỈ SỐ ĐÁNH GIÁ CỦA CHÚNG TÔI:

A. Chi phí tài chính và tính bền vững của chính quyền Thành phố

MẪU ĐÁNH GIÁ: Thuế bất động sản trung bình của Thành Phố dưới dạng mức phần trăm thu nhập gia đình trung bình

B. Điều kiện/chất lượng các cơ sở vật chất và hạ tầng của Thành phố và áp dụng hiệu quả công nghệ

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm các cư dân và nhân viên thỏa mãn với điều kiện các cơ sở thuộc sở hữu của Thành phố (như sạch sẽ, an toàn, dễ tiếp cận)

C. Thỏa mãn với các dịch vụ của Thành phố

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm các cư dân Austin báo cáo thỏa mãn hoặc rất thỏa mãn với chất lượng tổng thể của các dịch vụ được cung cấp bởi Thành phố

D. Sự tham gia của nhân viên

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm nhân viên cảm thấy rằng các ý tưởng và đề nghị của họ được coi trọng bởi quản lý của sở ngành

E. Sự tham gia của các bên có liên quan

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm các cư dân báo cáo tin rằng Austin đánh giá cao sự đối thoại giữa cư dân và chính quyền

F. Sự bình đẳng của các chương trình của Thành phố và sự phân bổ nguồn lực

MẪU ĐÁNH GIÁ: Tỷ lệ phần trăm các sở ngành của thành phố triển khai công cụ đánh giá về công bằng

G. Minh bạch và hành vi có đạo đức

MẪU ĐÁNH GIÁ: Số lượng phát hiện về gian lận, lãng phí và lạm dụng của nhân viên, quan chức và các nhà thầu

Những công việc chúng tôi thực hiện

CHÍNH QUYỀN LÀM VIỆC CHO TẤT CẢ MỌI NGƯỜI

- Chính quyền thành phố – Hội Đồng Thành Phố, các cuộc họp của Hội Đồng, các Hội Đồng và các cuộc họp của Ủy Ban
- Triển Lãm Nghề Nghiệp Thành Phố Austin
- Kế Hoạch Toàn Diện Imagine Austin
- Thiết kế và hoạch định đô thị
- Quản lý quy hoạch vùng
- Chấp hành Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật
- Quản Lý Nội Quy Thành Phố
- Viết lại bộ luật khai khẩn đất đai của Austin thông qua CodeNEXT
- Hồ sơ sinh tử
- Trung Tâm Liên Lạc qua Điện Thoại 3-1-1 của Austin
- Mạng lưới truyền năng lượng
- Hệ thống cấp thoát nước và nước thải
- Phân tích và mô hình hệ thống đường thủy
- Thực hiện công việc bảo trì cơ sở vật chất bị trì hoãn của thành phố
- Chuyển giao dự án thiết yếu của sở Công Chánh
- Các dự án công nghệ thông tin, bao gồm nâng cấp hệ thống cấp phép xây dựng, hệ thống hồ sơ sức khỏe trên mạng điện tử, và máy camera cài trên người nhân viên cảnh sát



Hội Đồng Thành Phố Austin



Triển Lãm Nghề Nghiệp Thành Phố Austin



Trung Tâm Liên Lạc qua Điện Thoại 3-1-1 của Austin



Bảo trì cơ sở vật chất của Thành Phố

Cho chúng tôi biết các ưu tiên ngân sách của quý vị cho Thành Phố Austin!

Cám ơn quý vị đã dành thời gian chia sẻ các ưu tiên của quý vị trong mục ngân sách Thành Phố Austin trong năm tới.

Năm nay, Thành Phố Austin sẽ bắt đầu đánh giá ngân sách theo định hướng chiến lược mới được thông qua của thành phố cho năm 2023. Tài liệu này nêu bật sáu lĩnh vực mục tiêu trọng tâm cho ngân sách của Thành Phố, cùng với các chỉ số đánh giá và kết quả cụ thể mà Thành Phố hy vọng tác động thông qua các hoạt động đầu tư. Quý vị có thể giúp chúng tôi bằng cách chia sẻ những chỉ số đánh giá nào quý vị nghĩ là quan trọng nhất trong khi chúng ta lập kế hoạch cho ngân sách Năm Tài Khóa 2019.

Quý vị có thể gửi ý kiến phản hồi thông qua cuộc thăm dò ý kiến này theo nhiều cách:

- In ra bản thăm dò ý kiến này và gửi qua thư bưu điện tới địa chỉ P.O. Box 1088, Austin, TX 78767
- In ra bản thăm dò ý kiến này và nộp cho bất kỳ nhân viên nào của Thành Phố Austin tại các chi nhánh thư viện, trung tâm cộng đồng, hoặc Tòa Thị Chánh.
- Điền bản thăm dò ý kiến này trên mạng trực tuyến tại AustinTexas.Gov/Budget. Bản thăm dò ý kiến trực tuyến có nút chuyển ngữ nếu quý vị cần ngôn ngữ khác không phải là những ngôn ngữ được cung cấp.
- Tham gia bất kỳ Buổi Luận Đàm Ngân Sách theo lịch trình nào trong cộng đồng. Lịch trình đầy đủ có trên mạng trực tuyến tại AustinTexas.Gov/Budget.

Quý vị không hiểu rõ các chỉ số đánh giá là gì? Quý vị muốn tìm hiểu thêm về Kế Hoạch Chiến Lược? Tới website AustinTexas.Gov/Budget.

Hãy bắt đầu bằng cách nói về chỉ số đánh giá quan trọng nhất đối với quý vị trong từng vấn đề ưu tiên chiến lược của Hội Đồng Thành Phố. Trong Bước Hai, quý vị sẽ có cơ hội cho biết các ưu tiên của quý vị đối với tất cả các chiến lược của Hội Đồng.

Cơ Hội Kinh Tế và Giá Cả Hợp Lý: Có các cơ hội phát triển kinh tế và nguồn lực giúp chúng ta phát triển thịnh vượng trong cộng đồng.

Trong số các chỉ số đánh giá sau đây, khoanh tròn lựa chọn quan trọng nhất đối với quý vị:

- | | |
|----------------------|--|
| • Công ăn việc làm | • Tình trạng vô gia cư |
| • Bình đẳng thu nhập | • Kỹ năng và năng lực của nguồn nhân lực |
| • Gia cư | • Sự dịch chuyển kinh tế |

Sức Khỏe và Môi Trường: Tận hưởng môi trường bền vững và cuộc sống tinh thần và thể chất lành mạnh.

Trong số các chỉ số đánh giá sau đây, chỉ số nào là quan trọng nhất đối với quý vị:

- Điều kiện sức khỏe của người dân (không có các điều kiện không lành mạnh)
- Dễ tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe chất lượng (thể chất và tinh thần)
- Dễ tiếp cận các công viên, đường mòn, và cơ hội giải trí chất lượng
- Chất lượng môi trường
- Biến đổi khí hậu và khả năng ứng phó và phục hồi của cộng đồng
- An ninh lương thực và dinh dưỡng

An Toàn: An toàn ở nhà, ở nơi làm việc, và trong cộng đồng.

Trong số các chỉ số đánh giá sau đây, chỉ số nào là quan trọng nhất đối với quý vị:

- Tiếp ứng khẩn cấp hiệu quả
- Cộng đồng chấp hành luật lệ và nội quy (thực tế và nhận thức)
- Ngăn ngừa, chuẩn bị sẵn sàng ứng phó, và phục hồi sau khi xảy ra tình huống khẩn cấp
- Chất lượng và mức độ đáng tin cậy của cơ sở hạ tầng thiết yếu
- Thực thi công lý công bằng

Giao thông: Đưa chúng ta đến mọi nơi mọi lúc - một cách an toàn và tiết kiệm.

Trong số các chỉ số đánh giá sau đây, chỉ số nào là quan trọng nhất đối với quý vị:

- An toàn
- Chi phí giao thông
- Hiệu quả hệ thống và tình trạng tắc nghẽn giao thông
- Điều kiện cơ sở hạ tầng liên quan đến giao thông
- Mức độ dễ tiếp cận và sự bình đẳng của các lựa chọn giao thông đa phương tiện

Nền Văn Hóa và Học Hỏi Suốt Đời: Được bồi đắp bởi các hoạt động dân sự, văn hóa, dân tộc, và học tập riêng biệt của Austin

Trong số các chỉ số đánh giá sau đây, chỉ số nào là quan trọng nhất đối với quý vị:

- Chất lượng, mức độ dễ tiếp cận và sự đa dạng của các địa điểm, sự kiện, chương trình, và nguồn lực về dân sự và văn hóa
- Sự phát triển rực rỡ và bền vững của hệ sinh thái ngành công nghiệp sáng tạo
- Đề cao, tôn trọng, và chào đón mọi cá nhân và mọi nền văn hóa
- Tôn vinh và bảo tồn di sản lịch sử và dân tộc
- Các cơ hội học hỏi suốt đời

Chính Quyền Làm Việc vì Mọi Người: Tin rằng chính quyền Thành Phố làm việc hiệu quả và hợp tác vì tất cả chúng ta - tin rằng chính quyền thành phố bình đẳng, hành xử hợp đạo đức, và luôn đổi mới sáng tạo

Trong số các chỉ số đánh giá sau đây, chỉ số nào là quan trọng nhất đối với quý vị:

- Chi phí tài chính và sự bền vững của chính quyền Thành Phố
- Điều kiện/chất lượng của cơ sở vật chất hạ tầng của Thành Phố và việc áp dụng hiệu quả công nghệ
- Sự hài lòng với các dịch vụ của Thành Phố
- Sự gắn bó của nhân viên
- Sự gắn bó và tham gia của các bên liên quan
- Sự bình đẳng của các chương trình của Thành Phố và sự tham gia của Thành Phố
- Sự minh bạch và tác phong làm việc hợp đạo đức

Hội đồng thành phố đã lựa chọn 35 chỉ số đánh giá chính mà họ muốn tác động thông qua quy trình lập ngân sách và hoạch định chiến lược. Trong danh sách đầy đủ dưới đây, khoanh tròn hoặc gạch chân mười (10) chỉ số đánh giá quan trọng nhất đối với quý vị.

- Công ăn việc làm
- Gia cư
- Kỹ năng và năng lực của nguồn nhân lực
- Bình đẳng thu nhập
- Tình trạng vô gia cư
- Sự dịch chuyển kinh tế
- Điều kiện sức khỏe của người dân (không có các điều kiện không lành mạnh)
- Dễ tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe chất lượng (thể chất và tinh thần)
- Dễ tiếp cận các công viên, đường mòn, và cơ hội giải trí chất lượng
- Chất lượng môi trường
- Biến đổi khí hậu và khả năng ứng phó và phục hồi của cộng đồng
- An ninh lương thực và dinh dưỡng
- Tiếp ứng khẩn cấp hiệu quả
- Người dân tuân thủ luật và quy chế
- Ngăn ngừa, chuẩn bị sẵn sàng ứng phó, và phục hồi sau khi xảy ra tình huống khẩn cấp

- Chất lượng và mức độ đáng tin cậy của cơ sở hạ tầng thiết yếu
- Thực thi công lý công bằng
- An toàn giao thông
- Chi phí giao thông
- Hiệu quả của hệ thống giao thông và tắc nghẽn giao thông
- Điều kiện cơ sở hạ tầng liên quan đến giao thông
- Mức độ dễ tiếp cận và sự bình đẳng của các lựa chọn giao thông đa phương tiện
- Chất lượng, mức độ dễ tiếp cận và sự đa dạng của các địa điểm, sự kiện, chương trình, và nguồn lực về dân sự và văn hóa
- Sự phát triển rực rỡ và bền vững của hệ sinh thái ngành công nghiệp sáng tạo
- Đề cao, tôn trọng, và chào đón mọi cá nhân và mọi nền văn hóa
- Tôn vinh và bảo tồn di sản lịch sử và dân tộc
- Các cơ hội học hỏi suốt đời
- Chi phí tài chính và sự bền vững của chính quyền Thành Phố
- Điều kiện/chất lượng của cơ sở vật chất hạ tầng của Thành Phố và việc áp dụng hiệu quả công nghệ
- Sự hài lòng với các dịch vụ của Thành Phố
- Sự gắn bó của nhân viên
- Sự gắn bó và tham gia của các bên hữu quan
- Sự bình đẳng trong các chương trình và cách phân bổ nguồn lực của Thành Phố
- Sự minh bạch và tác phong làm việc hợp đạo đức

Bây giờ, hãy cùng xem từng ưu tiên chiến lược và xếp hạng các chỉ số đánh giá theo thứ tự quan trọng đối với quý vị. Vui lòng xếp hạng mỗi chỉ số đánh giá theo thứ tự mà quý vị cảm thấy cần được ưu tiên, trong đó “1” là quan trọng nhất.

Cơ Hội Kinh Tế và Giá Cả Hợp Lý: Có các cơ hội phát triển kinh tế và nguồn lực giúp chúng ta phát triển thịnh vượng trong cộng đồng.

Xếp hạng các chỉ số đánh giá này theo thứ tự từ quan trọng nhất đến ít quan trọng nhất đối với quý vị (“1” là quan trọng nhất và “6” là ít quan trọng nhất).

_____ Công ăn việc làm
 _____ Bình đẳng thu nhập
 _____ Gia cư
 _____ Tình trạng vô gia cư
 _____ Kỹ năng và năng lực của lực lượng lao động
 _____ Sự dịch chuyển kinh tế

Sức Khỏe và Môi Trường: Tận hưởng môi trường bền vững và cuộc sống lành mạnh về tinh thần và thể chất.

Xếp hạng các chỉ số đánh giá này theo thứ tự từ quan trọng nhất đến ít quan trọng nhất đối với quý vị (“1” là quan trọng nhất và “6” là ít quan trọng nhất).

_____ Điều kiện sức khỏe của người dân (không có các điều kiện không lành mạnh)
 _____ Dễ tiếp cận các dịch vụ chăm sóc sức khỏe chất lượng (thể chất và tinh thần)
 _____ Dễ tiếp cận các công viên, đường mòn, và cơ hội giải trí chất lượng
 _____ Chất lượng môi trường
 _____ Biến đổi khí hậu và khả năng ứng phó và phục hồi của cộng đồng
 _____ An ninh lương thực và dinh dưỡng

An Toàn: An toàn ở nhà, ở nơi làm việc, và trong cộng đồng.

Xếp hạng các chỉ số đánh giá này theo thứ tự từ quan trọng nhất đến ít quan trọng nhất đối với quý vị
(“1” là quan trọng nhất và “5” là ít quan trọng nhất).

_____ Ứng phó thành công với các tình huống khẩn cấp
_____ Cộng đồng tuân thủ luật pháp và quy chế (thực tế và nhận thức)
_____ Chuẩn bị sẵn sàng ứng phó với trường hợp khẩn cấp và khôi phục
_____ Chất lượng và mức độ đáng tin cậy của cơ sở hạ tầng thiết yếu
_____ Thực thi công lý công bằng

Giao thông: Đưa chúng ta đến mọi nơi mọi lúc - một cách an toàn và tiết kiệm.

Xếp hạng các chỉ số đánh giá này theo thứ tự từ quan trọng nhất đến ít quan trọng nhất đối với quý vị
(“1” là quan trọng nhất và “5” là ít quan trọng nhất).

_____ An toàn
_____ Chi phí giao thông
_____ Hiệu quả của hệ thống và tình trạng tắc nghẽn giao thông
_____ Điều kiện cơ sở hạ tầng liên quan đến giao thông
_____ Khả năng dễ tiếp cận và sự bình đẳng về các lựa chọn giao thông đa phương tiện

Nền Văn Hóa và Học Hỏi Suốt Đời: Được bồi đắp bởi các hoạt động dân sự, văn hóa, dân tộc, và học tập riêng biệt của Austin

Xếp hạng các chỉ số đánh giá này theo thứ tự từ quan trọng nhất đến ít quan trọng nhất đối với quý vị
(“1” là quan trọng nhất và “5” là ít quan trọng nhất).

_____ Chất lượng, mức độ dễ tiếp cận, và sự đa dạng của các địa điểm, sự kiện, chương trình, và các nguồn lực về dân sự và văn hóa
_____ Sự phát triển rực rỡ và bền vững của môi trường công nghiệp sáng tạo
_____ Đề cao, tôn trọng, và chào đón mọi cá nhân và mọi nền văn hóa
_____ Tôn vinh và bảo tồn di sản lịch sử và dân tộc
_____ Các cơ hội học tập suốt đời

Chính Quyền Làm Việc vì Mọi Người: Tin rằng chính quyền Thành Phố làm việc hiệu quả và hợp tác vì tất cả chúng ta - tin rằng chính quyền thành phố bình đẳng, hành xử hợp đạo đức, và luôn đổi mới sáng tạo

Xếp hạng các chỉ số đánh giá này theo thứ tự từ quan trọng nhất đến ít quan trọng nhất đối với quý vị
(“1” là quan trọng nhất và “7” là ít quan trọng nhất).

_____ Chi phí tài chính và sự bền vững của chính quyền Thành Phố
_____ Điều kiện/chất lượng của cơ sở vật chất hạ tầng của Thành Phố và áp dụng hiệu quả công nghệ
_____ Sự hài lòng với các dịch vụ của Thành Phố
_____ Sự gắn bó của nhân viên
_____ Sự gắn bó và tham gia của các bên hữu quan
_____ Sự bình đẳng của các chương trình của Thành Phố và tham gia
_____ Sự minh bạch và tác phong làm việc hợp đạo đức

Trước khi kết thúc, chúng tôi muốn biết thêm đôi chút về quý vị. Việc này giúp chúng tôi bảo đảm rằng chúng tôi đang tiếp cận các nhóm cư dân đa dạng và điển hình.

Quý vị cư ngụ tại Địa Hạt Hội Đồng Thành Phố nào? Vui lòng khoanh tròn một lựa chọn:

- | | | |
|---|---|----|
| 1 | 5 | 9 |
| 2 | 6 | 10 |
| 3 | 7 | |
| 4 | 8 | |

Quý vị thuộc nhóm tuổi nào? Vui lòng khoanh tròn một lựa chọn:

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 17 tuổi hoặc trẻ hơn | 55-64 |
| 18-24 | 65-74 |
| 25-34 | 75-84 |
| 35-44 | 85 tuổi trở lên |
| 45-54 | Không muốn trả lời |

Nhận Dạng Giới Tính:

Lựa chọn nào mô tả đúng nhất về quý vị? Vui lòng khoanh tròn:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Người da Trắng/Người gốc Cáp-ca | Người Á Châu/Người Đảo Thái Bình Dương |
| Người da Đen/Người Mỹ gốc Phi Châu | Người đa sắc tộc/khác (sử dụng ô ở dưới) |
| Thổ dân Châu Mỹ da Đỏ/Thổ dân Alaska | Không muốn trả lời |

Quý vị có coi mình là người gốc sắc tộc nói tiếng Tây Ban Nha hoặc La-tinh không? Vui lòng khoanh tròn:

- Có
Không

Quý vị có nói ngôn ngữ khác không phải là tiếng Anh ở nhà không? Vui lòng khoanh tròn:

- Không
Có (Vui lòng viết ra) _____

Thu nhập hàng năm của gia đình quý vị là bao nhiêu? Vui lòng khoanh tròn:

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| Chưa đến \$20,000 | \$80,000 đến \$114,999 |
| \$20,000 đến \$39,999 | \$115,000 đến \$149,999 |
| \$40,000 đến \$59,999 | \$150,000 trở lên |
| \$60,000 đến \$79,999 | Không muốn trả lời |

Vui lòng cung cấp địa chỉ email của quý vị nếu quý vị muốn Thành Phố liên lạc với quý vị về vấn đề Ngân Sách Thành Phố.

Cám ơn sự tham gia của quý vị! Bây giờ, vui lòng chọn cách gửi lại bản thăm dò ý kiến của quý vị:

- In ra bản thăm dò ý kiến này và gửi qua thư bưu điện tới địa chỉ P.O. Box 1088, Austin, TX 78767
- In ra bản thăm dò ý kiến này và nộp cho bất kỳ nhân viên nào của Thành Phố Austin tại các chi nhánh thư viện, trung tâm cộng đồng, hoặc Tòa Thị Chánh.
- Điền bản thăm dò ý kiến này trên mạng trực tuyến tại AustinTexas.Gov/Budget. Bản thăm dò ý kiến trực tuyến có nút chuyển ngữ nếu quý vị cần ngôn ngữ khác không phải là những ngôn ngữ được cung cấp.
- Tham gia bất kỳ Buổi Luận Đàm Ngân Sách theo lịch trình nào trong cộng đồng. Lịch trình đầy đủ có trên mạng trực tuyến tại AustinTexas.Gov/Budget.

Để biết thêm thông tin, truy cập trang web AustinTexas.Gov/Budget.